Tsi? niyawáu Tsi? Yotnuhsísu ne?n Parish Hall

-^?- -atnuhsisa?-

how it happened that building was built that is Parish Hall

Téklu? yawn·lé tewn?nyáwelu ok wá·tlu niyohsláshn téklu

-Λle- -ohslash∧-

eight teen hundred and nine decades eight

tshikaha·wí· Philadelphia tkanatayAkó tho nu tyutatlihunyAnítha?

-hawi- -natayı- -lihunyıniht-

when it was Philadelphia big city there a school

tho yekatayá thahkwe ne káti? ka?i ká kátho latsihástatsi? Merril

-ata(w)ya?t- -tsihʌstatsi-

there I used to attend so this here priest Merril

luwayátskwe tashukníh le? teyakniyáhse on yote? a·ká·

-yat- -n\(\text{yot}\)-yahse- -n\(\text{yot}\)-

was his name he called us two two of us Oneidas

na?kniya?tó.tn tho yayákne tsi? tkanataynkó ne?n New York

*-ya?to?t*л- *-e- -natay*л-

our nationality there we two went where the big town is of New York

tho káti? nya?ákne? ne aolihwá·ke ne?n λyakwa?ne·kλ·

-e- -lihw- -[?]nek^there we went the reason we will beg for

ot naya·wine? ayukwanuhso·tane? kitho tsi? nu

-\(\Lambda^2\)-nuhsota?-

how it should happen for our building to be put up here where

nayakwatknisa?áthahkwe. Ne káti? nn tsáknewe?

-atknnisa?at-

we used it for a meeting place so then when we arrived

ne⁹n New York tho kwi tethoná·laya latsihástatsi

-nлhlayл- -tsihлstatsi-

in New York there he was expecting the priest

tsi? o·n\(\lambda\) wa?tyakwat\(\text{atk}\(\lambda\)? tsi? tetkatásta? ne⁹n tyo⁹slehtá·kat -?slehta?kat--tast--atatk^fast vehicle (train) at the station when we saw each other ále? núwa é nike niwahaháhele? tyo⁹slehtá·kat. sayakwatitah<u>ne</u> -atita?--ahahah(e)l--?slehta?katwe got back in another time high the path is set on train ne káti? tsi? o·n\(\lambda\) wakwatit\(\text{ahko}\)? Yautatok∧htu tho tsa⁹áknewe⁹ -AtatokAht--ew--atitahkwwhen we arrived Sunday so then we got out yutatlihunynitha?kó n\hke. Tho kutí tlu yonatyohkwa·n\(\hat{\lambda}\) -lihuny^niht--i?tlu--ityohkwanathere they lived a crowd of women great school it was kuwatilihunya.nihe? ne ok kwah i k yonatkanu ni kutiyá tase -ya?tase--lihuny^ni--atkanunithey teach them only young women rich women very ne káti? tsi? on. ne wá·latste? tho yakwatkanisahne -atknnisa?--atsthe used this that is when there we would meet tsi? niyakniya?tó.tv wahahwista⁹ne·k\lambda ok naya·w\(\lambda\)ne? -ya?to?ta--hwista?nek^--A ?he asked for money our nationality it might happen kλtho ayukwanuhso táne? tsi? niyakwatk^nisa?á.tahkwe. -nuhsota?--atknnisa?a?tahkwfor us to have a building where we use it for meetings here Kahwistowa ná wa?kutiló·loke? oh naya·w\(\lambda\)ne? -A ?--lo?lok--hwistowanahow it would happen big money they gathered ayukhiya?takénha? ne tsi? on\(\lambda\) tusayakwale\(\text{ni}\) tho nutaku né -ya?taken--alenifor them to help us when we ended there they came so

ne⁹n kutiyá tase yukhili?wanutú·se? ayakní·lu[?] 'kunolúkhwa'' -va?tase--li?wanutu?s--ihlu--noluhkwthey asked us to say I love you the young women yah teyukyathutá tu ukwehuwehnéha só tsi? yukyatse yálu -ukwehuwe--athuta?t--atseyalwe are bashful in the Oneida language we did not consent too ne káti? tsi? oná sayakwaya·káne? na washuknihlo li -yakл ?--hlolithat is when we left when he told us "Ne nahtlá tsi? yah tetshihlo·lí·?" ne⁹n latsih\(\lambda\)statsi⁹ wah \(\lambda \) lu? -tsihastatsi--ihlu--hloliyou didn't tell them the priest he said why how tho wa?tyakwátlane? Ne tsi? o'n\(\) kana taku yusayákwawe⁹ -atla?--nat--awthat we arrived in town there nowwe met ne washukwana?tu·há·se? thihatsih\(\lambda\)state? lotkanu ni -tsihastat--atkanuni--na?tuha?sa different priest he is well off he showed us teyetastakhwa⁹kó teyonáktanet. tekni yawn'lé Tho nu -tastahkw--naktanet--Alebig hotel floors high there two teens Kayé niwehnislá·ke ne uni wahakalyahke. nayakwa ta ne? -ta?--ehnisl--kalya?khe paid four days we stayed even tho yeyákwehse? Ne káti? tsi? on. yakwahwista⁹nékha. -hwista?nek--ethere we ask for money so it was then we were wa?akwathwistatyé·ni tsya ták nikanuto? tslá ke tsi⁹ ni kú. -athwistatyeni--nuti?tslwe had enough money thousand that much seven

NA kwi tahutáhsawa wahatinuhsuⁿi ne káti? tsi? on \(\hat{\lambda} \) -atahsawa--nuhsunithey built the building so then they began so then tsahatíhsane? ne thi kλ yonuhsan λ táku lalihwawá ku -hsa?--nuhsan Atak--lihwawa?kuthe bishop when they finished that attached building aknulha⁹k\(\lambda\) Kuwaklitk\(\lambda\) tashako yú yukwátsta wah \(\lambda\) lu?, -ihlu--ukwatst--nulhahe said he gave her a shovel my late mother Margaret tho nu naswa?níkhu." Ne ka?i·kλ "Kah nu nasákwate." -a?kwat--?nikhuyou will dig you will sew this is the place here Wahá·lu[?] ne[?]n alihwawá·ku, "I sé swáwa ka⁹i·k\(\hat{\chi}\) on\(\hat{\chi}\)ote\(\hat{\chi}\) -ihlu--lihwawa?ku--nayot--aw∧he said the bishop it is yours these Oneidas ka⁹i·k\(\lambda\) kan\(\text{uhsote.}\)" Ne káti? tsi? tsi⁹ nu naswatkanita -atknnita?--nuhsotwhere you will meet this building so it is oyá tho sá·lawe? latsih\(\lambda\)statsi\(\gamma\) kwah ok thikawni yó nikalí wes -lihwes--tsihastatsi--aw--WAniyofor a long time another he arrived a priest just any old way tsi⁹ nutaya·w\(\text{ne}^9\) yah náhte[?] tehot∧[?]nikuhlaláu -A ?--ata?nikuhlala?--ohthow it would happen he didn't pay any attention kwah tho tsi? náhe? ny sahahty ti. okhna? o yá núwa -aht∧tithen he went home just for a while and then another tho sá·lawe? kwah uni ne yah náhte? tha?tehotate?nikuhlaláu -atate?nikuhlala?--aw-

nothing

so even

did he take care of

then he came back

tsi? nityaw\u0e9u kwah ok thikawni yó ne⁹n ukwanuhsa⁹k\lambda -12--nuhs--WAniyoour former building whatever way how it happened tho tahutáyahte? na uni washakonaktóthahse? o⁹slu·ní· -naktotha?s--a?sluni--ata(w)ya?the gave them a chance white people they came in now even wahatihétk hte? ohv:tú wa⁹ukhiyatukohtáhkw_A -atukohtahkw--hetkAht--h^tuahead they passed through before us they spoiled it tsi? yukwanúhsote. i thi ká Aesatkátho? kahsuhtá ke -nuhsot--hsuht--atkathoour building on the wall I was the one for you to see sake⁹níkhu yah náhte? tewakatkalyakáni ne tsi? kenha tás -?nikhu--oht--atkalya?kni--nhat∧because I am sorry I sewed it up nothing was I paid Wá·kelhe? usakatanyo t k teyohslásha wisk tsi⁹ ni yót. -oht--elhe--atanyot--ohslashahow it way I thought I would have an anniversary twenty five tsi? náhe? tshiwakenya kú. NA uhte? wi tsya ták niyohslá ke -nyak--ohsl-I have been married since now it seems years seven wahakhlo·lí· tsi? ne ok Awa·tú tsi? náhe? o·n\(\lambda\). Latsihástatsi -hloli--tsihastatsi--atuthen the priest he told me that it had to be since la?slu·ní· laoyanláhsla téklu? nikahwistake ∧twanúhtu -a?sluni--yanlahsl--hwist--anuhtuhis law white man for now on eight dollars ne na elhúwa awa tú Akkályahke? ∧khyatuhslahni nú -kalya?k--hyatuhslahninu--atu-

I will buy the paper

I will pay

it will be

just then

náhte? tho Akatlihwaht Átyahte. Ne káti? wi thi k átukatyelá se

-oht- -atlihwaht^tyaht- -atyela?swhatever I am going to carry out and so that I was offended

ne tsi? i ukwanúhsa? ne?n kwah Ayakwakályahke?

-nuhsbecause us it is our building just we will pay

nnyakwátste. Tahnu se? i akkúhsa? yokwéni tsi? yotú·u
-atst- -kuhs- -kweni- -atu?-

we will use it then it is my face it could that it was done

yotnuhsísu. Uhka? náhte? akolí·wa? I· kʎ ukwalí·wa? -atnuhsisa?- -oht- -lihw- -lihw-

building was done whoever one's fault it is our fault

katλ ne tsi? ka·yλ· ohλ·tú ne laolí·wa? Ok tetwatanuhwela·tú

or the one who in front it is his concern we give thanks

ne⁹n lawʌni·yó tsi⁹ ne tutashukwatʌnyéhtʌ tsi⁹ ka·yλ·
-wʌniyo- -atʌnyeht- -yʌ-

God that he sent to us the one that

teyukwatuhwatsyóni.

-atuhwʌtsyo-

we want